

## PASLAUGŲ TEIKIMO BENDROSIOS SĄLYGOS

### 1. SĄVOKOS

Šioje Sutartyje:

**Sutartis** reiškia toliau išdėstyta paslaugų teikimo Sutartį, kurią sudaro šie dokumentai: 1) Paslaugų teikimo Bendrosios sąlygos; 2) Įrenginių pardavimo Bendrosios sąlygos 2) Specialiosios sąlygos; 3) Techninės pagalbos teikimo sąlygos (SLA); 4) kiti Sutarties priedai, jei tokių yra.

**Darbo diena** reiškia bet kurią dieną, kurią Lietuvos Respublikoje veikiantys komerciniai bankai atlieka banko operacijas, išskyrus šeštadienius, sekmadienius ir dienas, kurios pagal Lietuvos Respublikos įstatymus laikomos nedarbo dienomis.

**Konfidenciali informacija** turi reikšmę apibrėžtą Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 8 straipsnyje.

**Klientas** reiškia Specialiosiose sąlygose nurodytą juridinį ar fizinį asmenį, sudariusį šią Sutartį su „Linco“.

**Galutinis naudotojas** reiškia fizinį ar juridinį asmenį, kuriam Klientas perduoda Licenciją naudoti „Linco“ programinę įrangą.

**GSM paslauga** reiškia „Linco“ Klientui teikiamą paslaugą, kai „Linco“ perduoda Klientui Įrenginius kartu su sukonfigūruotomis SIM kortelėmis, suteikiančiomis Įrenginiams prieigą prie tinklo, o Klientas sumoka „Linco“ už SIM kortelių ir tinklo prieigos suteikimą.

**Įrenginiai** reiškia „Linco“ Klientui pagal Įrenginių Bendrąsias sąlygas ir Specialiąsias sąlygas parduodamus ir jose nurodytus įrenginius.

**Įrenginių pardavimo Bendrosios sąlygos** reiškia Sutarties dalį, kurioje pateikiama informacija apie Šalių bendruosius įsipareigojimus, teises ir pareigas, kiek tai susiję su Įrenginių pirkimu-pardavimu. Klientas Įrenginių pardavimo Bendrųjų sąlygų atskirai nepasirašo. Jos skelbiamos „Linco“ interneto svetainėje adresu <https://Linco.lt/>. Sudarydamas Specialiąsias sąlygas, Klientas sutinka tiek su Įrenginių pardavimo, tiek su Paslaugų teikimo Bendrosiomis sąlygomis.

**Paslaugų teikimo Bendrosios sąlygos** reiškia šią Sutarties dalį, kurioje pateikiama informacija apie Šalių bendruosius įsipareigojimus, pareigas, bendrąsias Paslaugų teikimo procedūras ir kt. Klientas Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų atskirai nepasirašo. Jos skelbiamos „Linco“ interneto svetainėje adresu <https://Linco.lt/>. Sudarydamas Specialiąsias sąlygas, Klientas sutinka su tiek su Įrenginių pardavimo, tiek su Paslaugų teikimo Bendrosiomis sąlygomis.

**Pradinis galiojimo terminas** reiškia Specialiosiose sąlygose Šalių nustatytą pradinį šios Sutarties galiojimo terminą. Pradinio galiojimo termino trukmė yra 12 (dvylika) mėnesių, jeigu Šalys Specialiosiose sąlygose nesusitaria kitaip. Jei Šalys nenutraukia Sutarties pagal jos 16.1 punktą, Pradinis galiojimo terminas automatiškai pratęsiamas laikotarpiais, kurių trukmė yra tokia pati kaip Pradinio galiojimo termino. Tokių automatiščių pratęsimų skaičius neribojamas.

**Licencija** reiškia „Linco“ Klientui suteiktą teisę naudotis „Linco“ programine įranga, įskaitant „Linco“ paslaugos objektų kūrimą.

**Žemėlapių duomenų operatoriai** reiškia žemėlapių duomenų operatorius, kuriais „Linco“ naudojasi teikdama Paslaugas. Žemėlapių duomenų operatorių „Linco“ taikomos kainos turi įtakos kainoms, kurias „Linco“ taiko savo Klientams.

**Mobiliųjų duomenų perdavimo operatoriai** reiškia mobiliojo ryšio operatorius, kuriais „Linco“ naudojasi teikdama Paslaugas.. Kainos, kurias Mobilųjų duomenų perdavimo operatoriai taiko „Linco“, turi įtakos kainoms, kurias „Linco“ taiko savo Klientui už paslaugų teikimą.

**Pranešimas** reiškia bet kokį Šalių elektroninį arba, jei to reikalaujama, rašytinį pranešimą apie Sutarties vykdymą;

**Šalys** reiškia „Linco“ ir Klientą kartu ir atitinkamai **Šalis** reiškia „Linco“ arba Klientą atskirai.

**Kaina** reiškia šios Sutarties dalyko kainą, nustatytą Specialiosiose sąlygose.

**Užsakymas** reiškia pagal šios Sutarties nuostatas Kliento „Linco“ pateiktą suteikti konkrečias Paslaugas.

**„Linco“** reiškia UAB „Linco“, juridinio asmens kodas 306329240, adresas Perkūnkiemio g. 6-1, LT-12130 Vilnius, Lietuva, arba bet kurią kitą „Linco“ dukterinę įmonę, kuri sudaro Specialiąsias sąlygas su Klientu.

**Paslaugos** reiškia „Linco“ paslaugą, GSM paslaugą ir (arba) kitas paslaugas, dėl kurių Šalys konkrečiai susitaria Specialiosiose sąlygose.

**Specialiosios sąlygos** reiškia Sutarties dalį, kurioje pateikiama informacija apie Klientą, teikiamų Paslaugų apimtį, Paslaugų teikimo sąlygas ir kt. Specialiosios sąlygos gali būti arba atskiras dokumentas, pavadintas Komercinėmis sąlygomis, kuris laikomas sudarytu, kai jį pasirašo abi Šalys, arba kai Komercinės sąlygos nesudaromos - sąskaita faktūra, kurią „Linco“ išrašo Klientui.

**Sutarties galiojimo terminas** reiškia laikotarpį, per kurį galioja Sutartis, įskaitant Pradinį galiojimo terminą ir visus jos pratęsimus.

**„Linco“ Paslaugos objektas arba „Aktyvuotas objektas“** reiškia aktyvų įrenginį, prijungtą prie „Linco“ programinės įrangos, sukonfigūruotą ir matomą „Linco“ programinės įrangos objektų skydelyje. Įrenginys laikomas aktyviu nuo: i) pirmosios įrenginio koordinatės gavimo momento; ii) praėjus 60 (šešiasdešimčiai) kalendorinių dienų po įrenginio užregistravimo „Linco“ programinės įrangos administratoriaus skydelyje/lokatoriaus valdymo tvarkytuve, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau.

**„Linco“ paslauga** reiškia „Linco“ Klientui „Linco“ programinės įrangos pagalba teikiamas paslaugas, t. y. suteikiamą licenciją naudotis „Linco“ programine įranga, už kurią Klientas sumoka „Linco“ pagal šią Sutartį.

**„Linco programinė įranga“** reiškia Linco Klientui suteikiamą transporto sekimo programinę įrangą, ir susijusią licencijuotą medžiagą bei duomenis.

**Naudotojo vadovas** reiškia "Linqo" Klientui teikiamų Paslaugų naudotojo vadovą ir visus kitus dokumentus, susijusius su tinkamu Paslaugų naudojimu, kurie yra viešai skelbiami "Linqo" interneto puslapyje <https://Linqo.lt/>.

## 2. SUTARTIES AIŠKINIMAS

- 2.1. Šios Sutarties Paslaugų teikimo Bendrosios sąlygos aiškinamos kartu su Specialiosiomis sąlygomis. Esant neatitikimui vadovaujamosi Specialiosiomis sąlygomis. Kiekvienos Šalių sudarytos Specialiosios sąlygos laikomos atskira Sutartimi.
- 2.2. Specialiosios sąlygos gali būti arba atskiras dokumentas, pavadintas „Komerčinės sąlygos“, kuris laikomas sudarytu, kai jį pasirašo abi Šalys, arba jei jos nesudaromos – sąskaita faktūra, kurią "Linqo" išrašo Klientui. Siekiant išvengti abejonių, sąskaitos faktūros, išrašytos pagal sudarytas Komerčines sąlygas, nelaikomos atskiriomis Specialiosiomis sąlygomis.
- 2.3. Šios Sutarties skyrių ir punktų pavadinimai yra tik rekomendacinio pobūdžio ir negali būti naudojami aiškinant šią Sutartį. Kai to reikalauja kontekstas, šioje Sutartyje žodžiai vienaskaitos forma gali turėti daugiskaitos reikšmę ir atvirkščiai. Kai konkreti reikšmė, išreikšta žodžiais ir skaičiais, skiriasi, pirmenybė teikiama skaitinei reikšmei.

## 3. KAINA IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

- 3.1. Šios Sutarties dalyko kaina ir jos mokėjimo sąlygos yra nustatytos Specialiosiose sąlygose. Klientas įsipareigoja sumokėti Kainą šioje Sutartyje nustatyta tvarka. Visi mokėjimai turi būti atliekami eurais, jeigu Šalys Specialiosiose sąlygose nesusitaria kitaip.
- 3.2. Klientas sumoka Kainą pagal "Linqo" išrašytas sąskaitas faktūras, pateiktas e. paštu pagal Kliento pateiktus kontaktinius duomenis. Sąskaitos faktūros už Paslaugas išrašomos už einamąjį mėnesį ir pateikiamos Klientui ne vėliau kaip iki einamojo mėnesio dešimtos dienos.
- 3.3. Klientas turi teisę ginčyti gautą sąskaitą faktūrą ne vėliau kaip per 5 (penkias) Darbo dienas nuo jos gavimo dienos. Jei per nurodytą terminą Klientas neginčija sąskaitos faktūros, laikoma, kad Klientas ją priėmė.
- 3.4. Kiekviena sąskaitoje faktūroje nurodyta suma turi būti sumokėta pervedimu į "Linqo" atsiskaitomąją sąskaitą arba kitu sąskaitoje faktūroje nurodytu būdu, "Linqo" nepatiriant jokių išlaidų, dėl kurių Šalys nebuvo susitarusios. Klientas mokėjimo nurodyme turi įrašyti apmokėtos sąskaitos faktūros numerį. Klientas padengia visas su banko pervedimu susijusias išlaidas.
- 3.5. Klientas sutinka ir patvirtina, kad visi jo mokėjimai "Linqo" pilna jų apimtimi užskaitomi tokia tvarka: 1) delspinigiams ir baudoms sumokėti; 2) įsiskolinimams "Linqo" padengti; 3) esamoms sąskaitoms faktūroms apmokėti.
- 3.6. Kliento atsiskaitymai banko pervedimu laikomi atliktais, kai lėšos įskaitomos į "Linqo" atsiskaitomąją sąskaitą.
- 3.7. Už kiekvieną pavėluotą konkrečios sąskaitos faktūros apmokėjimo kalendorinę dieną "Linqo" turi teisę taikyti Klientui delspinigius, kurie sudaro 2% nuo mokėtinos sumos.
- 3.8. Kliento vėlavimas atsiskaityti su "Linqo" daugiau kaip 14 (keturiolika) kalendorinių dienų laikomas esminiu Sutarties pažeidimu ir suteikia "Linqo" teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį pagal Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 16.6 punktą.
- 3.9. "Linqo" turi teisę vienašališkai keisti Paslaugų kainas, pranešdama Klientui apie pakeitimus ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų, kai:
  - 3.9.1. Sutartyje nurodytos valiutos ir euro santykis pasikeičia daugiau nei 5%;
  - 3.9.2. Žemėlaplių ir / ar mobiliųjų duomenų operatoriai daugiau nei 5% pakeičia teikiamų paslaugų kainas;
  - 3.9.3. Dėl kitų nuo "Linqo" nepriklausančių aplinkybių Paslaugų teikimo kaštai padidėja daugiau nei 5%.
- 3.10. Jei Kainos vienašališkai keičiamos pagal 3.9 p., Klientas turi teisę nutraukti šią Sutartį Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų nustatyta tvarka.
- 3.11. Jei "Linqo" nepateikia Klientui sąskaitos faktūros Specialiosiose sąlygose nustatytais terminais arba pateikia sąskaitą faktūrą, kurioje nurodytos ne visos sumos už Sutarties dalyką, Klientas neatleidžiamas nuo pareigos atsiskaityti su "Linqo".
- 3.12. "Linqo" turi teisę atskleisti informaciją apie Klientą ir jo skolą trečiosioms šalims (duomenų valdytojams, prižiūrintiems bendras skolininkų duomenų bazines) ir pavesti jiems įvertinti Kliento mokumą bei administruoti skolą. Jei Klientas nepadengia įsiskolinimo "Linqo" daugiau nei 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, "Linqo" turi teisę perduoti minėtą informaciją skolų išieškojimo bendrovėms. Klientas atsako už visas "Linqo" patirtas išlaidas, susijusias su skolos išieškojimu iš Kliento.
- 3.13. Klientas pareiškia ir garantuoja, kad neprieštaras "Linqo" sprendimui naudotis faktoringo paslaugomis sąskaitoms faktūroms, kurias "Linqo" išrašys Klientui.

## 4. UŽSAKYMAI

- 4.1. Pateikdamas "Linqo" Užsakymą, Klientas užsako tam tikrą konkrečių Paslaugų, kurias reikia suteikti, kiekį ir rūšis.
- 4.2. E. paštu siunčiamas Užsakymas laikomas "Linqo" gautu kitą Darbo dieną po to, kai Pirkėjas jį išsiunčia.
- 4.3. "Linqo" ne vėliau kaip per 2 Darbo dienas informuoja Klientą apie tai, ar Kliento pirkimo užsakymas priimtas ar atmestas. Jei per nustatytą terminą "Linqo" nepateikia atsakymo Klientui, laikoma, kad "Linqo" užsakymą atmetė.

## 5. LAIKINAS PASLAUGŲ TEIKIMO APRIBOJIMAS ARBA SUSTABDYMAS

- 5.1. "Linqo" turi teisę sustabdyti arba apriboti Paslaugų teikimą, jei:

- 5.1.1. Klientas per Specialiosiose sąlygose nustatytą terminą neapmoka sąskaitos faktūros už Paslaugų teikimą;
- 5.1.2. Kliento veiksmai arba neveikimas riboja kitų „Linqo“ klientų prieigą prie Paslaugų, kuriomis jie turi naudotis.
- 5.2. Jei Paslaugos sustabdomos pagal šios Sutarties 5.1 punktą, Klientas turi sumokėti „Linqo“ visą Paslaugos kainą už visą Paslaugos sustabdymo laikotarpį.
- 5.3. Paslaugų teikimo atnaujinimo (atblokavimo) mokestis yra 15 EUR už kiekvieną atskirą atnaujinimo atvejį.
- 5.4. „Linqo“ atnaujina Paslaugų teikimą tik tada, kai į „Linqo“ banko sąskaitą yra įskaitomas Kliento mokėjimas, kurį sudaro pradelsta suma, mokėjimas už Paslaugas jų teikimo sustabdymo metu, atblokavimo mokestis ir susikaupę delspinigiai.
- 5.5. Kliento rašytiniu pageidavimu „Linqo“ gali teikti „Linqo“ paslaugos objekto istorijos saugojimo paslaugą, nepriklausomai nuo to, ar „Linqo“ paslaugos objektas yra aktyvuotas. „Linqo“ paslaugos objekto istorijos saugojimo paslaugos kaina – 1.99 EUR/mėn. už kiekvieną „Linqo“ paslaugos objektą, kurio istorija saugoma.

## **6. MINIMALUS PASLAUGŲ LAIKOTARPIS**

- 6.1. Klientas įsipareigoja laikytis Minimalaus paslaugų laikotarpio reikalavimų. Jei Paslaugų teikimas nutraukiamas Kliento iniciatyva arba dėl Kliento kaltės nepasibaigus Minimaliam paslaugų laikotarpiui, Klientas įsipareigoja grąžinti „Linqo“ visas nuolaidas, kurias „Linqo“ pritaikė Klientui pagal konkrečias Specialiąsias sąlygas. Nutraukus Paslaugų teikimą, „Linqo“ išrašo sąskaitą faktūrą nuolaidų sumai.
- 6.2. Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 6.1 p. netaikomas tik tuo atveju, jei „Linqo“ vienašališkai padidina Paslaugų kainas pagal Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 3.9 p., ir Klientas atsisako tolimesnio Paslaugų teikimo ir:
  - 6.2.1. Klientas apie tokį Sutarties nutraukimą raštu praneša „Linqo“ ne vėliau kaip per 1 kalendorinį mėnesį nuo informacijos apie Kainos pakeitimą gavimo dienos.
  - 6.2.2. Sutarties nutraukimo dieną Klientas neturi jokio įsiskolinimo „Linqo“.

## **7. „LINQO“ PASLAUGOS TEIKIMAS**

- 7.1. „Linqo“ paslaugos kaina, galimi „Linqo“ paslaugos planai, Šalių įsipareigojimų įvykdymo sąlygos ir procedūros yra išsamiai apibūdinti Specialiosiose sąlygose.
- 7.2. „Linqo“ paslaugos kaina taikoma „Linqo“ paslaugos objektams. „Linqo“ objektų, už kuriuos „Linqo“ išrašo sąskaitą faktūrą Klientui už einamąjį mėnesį, skaičius nustatomas paskutinę praėjusio mėnesio dieną.
- 7.3. „Linqo“ neatsako už jokių gedimų ar netinkamą „Linqo“ paslaugos suteikimą dėl Kliento transporto priemonių ir (arba) kitos Kliento įrangos techninių gedimų.
- 7.4. „Linqo“ neatsako už „Linqo“ paslaugos nutraukimą dėl vietinio ar tarptinklinio Mobilųjų duomenų perdavimo operatorių ar Žemėlapių duomenų operatorių negalėjimo veikti ar neveikimo. Tokiu atveju „Linqo“ įsipareigoja visomis išgalėmis stengtis kuo greičiau pašalinti gedimus.
- 7.5. Teikdama „Linqo“ paslaugą, „Linqo“ negali garantuoti ir neatsako už tinkamą paslaugos suteikimą, jei Kliento naudojami prietaisai yra: 1) už GSM ryšio zonos ribų; 2) GSM ryšio zonoje, tačiau Mobilųjų duomenų perdavimo operatorius nepalaiko GPRS paslaugos; 3) už GPS („Linqo“ paslaugos objekto koordinacijų nustatymas) sistemos ryšio zonos ribų.
- 7.6. Šios Sutarties galiojimo laikotarpiu techninę pagalbą teikiams Paslaugoms „Linqo“ teikia pagal sąlygas, nustatytas Sutarties priede „Techninės pagalbos teikimo sąlygos“. Techninės pagalbos išlaidos įtraukiamos į Paslaugų teikimo kainą.

## **8. GSM PASLAUGOS TEIKIMAS**

- 8.1. GSM paslaugos kaina, galimi GSM paslaugos planai, Šalių įsipareigojimų sąlygos ir procedūros yra išsamiai apibūdinti Specialiosiose sąlygose
- 8.2. GSM paslaugos kaina taikoma už aktyvuotas SIM korteles.
- 8.3. GSM paslaugos gali būti teikiamos tik Įrenginiams, kuriuose yra iš anksto sumontuotos „Linqo“ SIM kortelės. Jei teikiamos GSM paslaugos, Įrenginiai gali būti naudojami tik su šiomis SIM kortelėmis. Be papildomo rašytinio „Linqo“ sutikimo draudžiama išimti SIM korteles arba naudoti Įrenginius su SIM kortelėmis, gautomis ne iš „Linqo“.
- 8.4. Įrenginiai su „Linqo“ SIM kortelėmis sukonfigūruojami iš anksto. Įrenginių modifikavimas be papildomo rašytinio „Linqo“ sutikimo yra draudžiamas. Klientas moka 500 EUR baudą už kiekvieną iš anksto nustatytos konfigūracijos Įrenginio konfigūracijos pakeitimą be „Linqo“ sutikimo.
- 8.5. Gavusi Kliento raštišką prašymą, „Linqo“ gali deaktyvuoti SIM kortelę. Maksimalus SIM kortelės deaktyvavimo laikotarpis yra 6 (šeši) kalendoriniai mėnesiai. Daugiau nei 6 (šešiams) kalendoriniams mėnesiams deaktyvavus SIM kortelę, jos veikimas sustabdomas. Tokiu atveju GSM paslauga gali būti teikiama tik Klientui įsigijus naują SIM kortelę. Tokiu atveju visas SIM kortelės keitimo išlaidas apmoka Klientas.
- 8.6. Jei Sutarties galiojimo laikotarpiu Klientas pageidauja pakeisti duomenų perdavimo dažnumą, Klientas įsipareigoja pateikti „Linqo“ prašymą likus ne mažiau kaip 14 (keturiolikai) kalendorinių dienų iki duomenų perdavimo dažnumo pakeitimo. Pateikdamas tokį prašymą, Klientas sutinka su atitinkamais Paslaugų Kainos pakeitimais.

- 8.7. Klientas sutinka ir patvirtina, kad GSM paslaugos teikimą riboja Mobilųjų duomenų perdavimo tinklo aprėptis. Jei tam tikruose regionuose GSM ryšys yra silpnas arba neprieinamas, nelaikoma, kad GSM paslauga prastos kokybės. „Linco“ nėra atsakinga už Mobilųjų duomenų perdavimo operatoriaus aprėpties trūkumą, tačiau ji dės visas ekonomiškai pagrįstas pastangas, kad užtikrintų, jog tinklo aprėptį visuose šių Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 8.12 punkte išvardytuose regionuose teiktų keli Mobilųjų duomenų perdavimo operatoriai.
- 8.8. Kai ryšys ribojamas dėl oro ar kitų radijo sąlygų, dedamos visos įmanomos pastangos, kad GSM paslauga būtų suteikta. Šiuo atveju teikiamos GSM paslaugos kokybė taip pat nelaikoma prasta
- 8.9. „Linco“ neatsako už užsienio valstybių veiksmus, dėl kurių GSM paslaugų teikimas gali tapti neįmanomas.
- 8.10. Šios Sutarties 8.7 ir (arba) 8.8 ir (arba) 8.9 punktuose nurodytais atvejais „Linco“ neatsako už GSM paslaugos kokybę ir nuostolius, kuriuos Klientas patyrė dėl prastos GSM paslaugos kokybės.
- 8.11. Jei ši Sutartis nutraukiama ne dėl Kliento kaltės, „Linco“ įsipareigoja neprieštarauti ir leisti Klientui tiesiogiai susitarti su Mobilųjų duomenų perdavimo operatoriais dėl SIM kortelės perdavimo Kliento nuosavybėn.
- 8.12. GSM tinklo regionai ir aprėptis:  
**ES:** Austrija, Belgija, Bulgarija, Kroatija, Kipras, Čekija, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Didžioji Britanija, Graikija, Vengrija, sala, Airija, Italija, Latvija, Lichtenšteinas, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Norvegija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovakija, Ispanija, Švedija.  
**ES NVS:** ES šalys, Armėnija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Gruzija, Kazachstanas, Rusija, Tadžikistanas, Turkija, Ukraina, Uzbekistanas, Šiaurės Makedonija, Moldova, Serbija.

## 9. KONFIDENCIALUMAS

- 9.1. Jei šioje Sutartyje nenurodyta kitaip, šios Sutarties sudarymo faktas ir visa informacija, kuria Šalys keičiasi sudarydamos ar vykdydamos šią Sutartį, laikoma konfidencialia, o Šalys įsipareigoja saugoti jos slaptumą.
- 9.2. Informacija nelaikoma konfidencialia, jeigu:
  - 9.2.1. ji pavišinama teisėtai arba paskelbiama kitu būdu, kuris nepažeidžia informacijos konfidencialumo saugojimo pareigos;
  - 9.2.2. prieš sudarant šią Sutartį, informacija jau buvo teisėtai žinoma Šaliai;
  - 9.2.3. ji turi būti atskleista pagal įstatymą ar kitus teisės aktus, arba pagal kompetentingos jurisdikcijos teismo sprendimą. Tokiu atveju Šalis, ketinanti atskleisti konfidencialią informaciją, privalo nedelsdama informuoti kitą Šalį apie atskleidimo poreikį ir konsultuotis su kita Šalimi dėl konfidencialios informacijos atskleidimo apimties.
- 9.3. Kilus abejonėms, ar tam tikra informacija laikytina konfidencialia, Šalis tokią informaciją laiko konfidencialia tol, kol kita Šalis raštu patvirtina, kad atitinkama informacija nėra konfidenciali.
- 9.4. Jei konfidenciali informacija turi būti atskleista pagal principą „reikia žinoti“ darbuotojams, agentams, subrangovams ar kitiems asmenims, kuriuos pasitelkia kita Šalis, pastaroji užtikrina, kad jie būtų susipažinę su šio Susitarimo konfidencialumo nuostatomis ir raštu patvirtintų savo įsipareigojimą laikytis konfidencialumo.
- 9.5. „Linco“ turi teisę nurodyti Kliento prekės pavadinimą ir (arba) prekės ženklą (įskaitant visus kitus neregistruotus prekės ženklus, kuriuos Klientas naudoja savo komercinėje veikloje) bei viešai prieinamą informaciją apie Klientą „Linco“ svetainėje ir kitose teisėtose žiniasklaidos priemonėse. Klientas turi teisę bet kuriuo metu pareikalauti, kad „Linco“ nutrauktų tokį Kliento duomenų atskleidimą. Gavusi tokį Kliento prašymą, „Linco“ įsipareigoja nutraukti šiame Sutarties straipsnyje nurodytą Kliento duomenų naudojimą ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas.
- 9.6. Šalių pareiga saugoti konfidencialią informaciją taikoma ir po šios Sutarties nutraukimo ir galioja neribotą laiką.

## 10. DUOMENŲ APSAUGA

- 10.1. Teikdama Paslaugas, duomenis „Linco“ tvarkys Kliento vardu. Pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (ES) 2016/679 (GDPR), kai kurie „Linco“ tvarkomi duomenys gali būti susiję su Klientu, taip pat atitinkamu vairuotoju, todėl gali būti laikomi asmens duomenimis. Tvarkant tokius duomenis, Klientas yra duomenų valdytojas, o „Linco“ – Kliento duomenų tvarkytoja.
- 10.2. „Linco“ nuasmenintus duomenis gali tvarkyti vidiniais tikslais, įskaitant, tačiau neapsiribojant, gaminių ir paslaugų tyrimus ir plėtrą, atlikti nelaimingų atsitikimų mokslinius tyrimus, garantijos ir sutarties ar reglamentuotos atitikties laikymosi stebėseną.
- 10.3. Kai taikoma, „Linco“ įsipareigoja tvarkyti asmens duomenis tik pagal Kliento rašytinius nurodymus, įskaitant nurodymus dėl asmens duomenų perdavimo trečiosioms šalims, išskyrus atvejus, kai to reikalauja ES ar jos valstybės narės teisės aktai, taikomi „Linco“. Tokiu atveju „Linco“ privalo nedelsdama pranešti Klientui apie tokį teisinį reikalavimą prieš duomenų tvarkymą, išskyrus atvejus, kai tokį atskleidimą draudžia įstatymas dėl svarbių priežasčių, susijusių su viešuoju interesu. Klientas turi teisę pakeisti savo nurodymus raštu pranešdamas apie tai „Linco“. „Linco“ privalo vykdyti teisėtus iš dalies pakeistus Kliento nurodymus, tačiau turi teisę reikalauti iš Kliento atitinkamos kompensacijos už išlaidas, patirtas vykdant tokius pakeistus nurodymus.
- 10.4. Pasibaigus duomenų tvarkymui, „Linco“, gavusi Kliento raštišką prašymą, pašalina arba grąžina Klientui visus asmens duomenis, įskaitant jų kopijas, nebent pagal įstatymą „Linco“ privalo tokius asmens duomenis saugoti. Pašalinus „Linco“ paslaugos objektą ir Kliento prašymu Šalys atskirais rašytiniais susitarimais gali susitarti dėl mokesčio, kurį Klientas turi

sumokėti „Linco“ už tolesnį asmens duomenų, susijusių su „Linco“ paslaugos objektu, saugojimą. Šalys sutaria, kad paslaugos teikimo metu surinkti asmens duomenys saugomi ne ilgiau nei 2 kalendorinius metus, gavusi atskirą raštišką Kliento prašymą „Linco“ pašalina arba gražina Klientui visus asmens duomenis, įskaitant jų kopijas, nebent pagal įstatymą „Linco“ privalo tokius asmens duomenis saugoti. Pašalinus „Linco“ paslaugos objektą ir Kliento prašymu Šalys atskirais rašytiniais susitarimais gali susitarti dėl mokesčio, kurį Klientas turi sumokėti „Linco“ už tolesnį asmens duomenų, susijusių su „Linco“ paslaugos objektu, saugojimą.

- 10.5. „Linco“ įsipareigoja įgyvendinti atitinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo ar kitokio neteisėto tvarkymo ir saugoti duomenų subjekto teises. „Linco“ taip pat įsipareigoja įgyvendinti asmens duomenų apsaugos priemones, numatytas galiojančiuose įstatymuose. „Linco“ naudojamų Techninių ir organizacinių priemonių aprašas yra patalpintas „Linco“ interneto puslapyje: <https://www.Linco.eu/organizacines-ir-technines-saugumo-priemones/>.
- 10.6. „Linco“ yra paskyrusi duomenų apsaugos pareigūną, kuris šias pareigas eina vadovaudamasis galiojančiais įstatymais. Su duomenų apsaugos skyriumi galima susisiekti e. paštu: [dpo@Linco.eu](mailto:dpo@Linco.eu).
- 10.7. Klientas įsipareigoja tvarkyti su GPS susijusius asmens duomenis pagal visus taikomus duomenų apsaugos įstatymus, įskaitant užtikrinimą, kad asmens duomenys būtų tvarkomi teisėtai, ir reikalavimą tinkamai informuoti subjektus apie jų asmens duomenų tvarkymą.
- 10.8. Išskyrus Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 3.12 punkte numatytus atvejus, „Linco“ negali perduoti šios Sutarties vykdymo metu surinktų asmens duomenų kitam asmens duomenų tvarkytojui be išankstinio rašytinio Kliento sutikimo.
- 10.9. Šalys susitaria, kad „Linco“ turi teisę pranešti Klientui apie ketinimą perduoti šios Sutarties vykdymo metu surinktus asmens duomenis naujam asmens duomenų tvarkytojui per „Linco“ programinės įrangos sistemą. Tokiu atveju Klientas per 7 (septynias) kalendorines dienas nuo pranešimo gavimo per „Linco“ programinės įrangos sistemą privalo pranešti „Linco“ apie savo prieštaravimus dėl asmens duomenų perdavimo naujam duomenų tvarkytojui. Jei Klientas nesutinka su naujuoju duomenų tvarkytoju ir Šalys nesutaria per 1 (vieną) mėnesį nuo Kliento raštiško prieštaravimo pateikimo, „Linco“ turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, nesikreipdama į teismą ir nemokėdama jokių baudų ar kompensacijų. Jei Klientas per nustatytą terminą nepateikia prieštaravimo, laikoma, kad Klientas sutinka su jo asmens duomenų perdavimo naujam duomenų tvarkytojui.
- 10.10. „Linco“ įsipareigoja suteikti Klientui visą informaciją, kurią ji turi suteikti, vykdydama asmens duomenų apsaugos įsipareigojimus pagal šią Sutartį, o Klientas įsipareigoja prieš 14 (keturiolika) kalendorinių dienų raštu pranešti „Linco“ apie ketinimą nustatyti, ar „Linco“ tinkamai laikosi asmens duomenų apsaugos reikalavimų, numatytų šioje Sutartyje. Klientas turi teisę kartą per metus atlikti savo asmens duomenų apsaugos auditą „Linco“, raštu pranešęs „Linco“ ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki tokio audito. Tokiu atveju „Linco“ turi teisę reikalauti, kad Klientas kompensuotų pagrįstas „Linco“ išlaidas, patirtas atliekant tokį auditą.
- 10.11. „Linco“ privalo nedelsiant raštu informuoti Klientą apie bet kokią asmens duomenų pažeidimą. „Linco“ privalo tinkamai ir pagal visus galiojančius įstatymus dokumentuoti tokį pažeidimą.
- 10.12. Gavusi užklausą iš Kliento duomenų subjekto, „Linco“ peradresuoja duomenų subjektą, kad jis savo užklausą pateiktų tiesiogiai Klientui. „Linco“ vykdo pagrįstus Kliento prašymus padėti Klientui atsakyti į tokią duomenų subjekto užklausą. „Linco“ neturi teisės savo nuožiūra ištaisyti, ištrinti Kliento vardu tvarkomų asmens duomenų ar apriboti jų tvarkymą (nebent to reikalauja įstatymai), ir daro tai tik laikydamasi dokumentuotų Kliento nurodymų ir duomenų saugojimo taisyklių, susijusių su Kliento paslaugų planu.
- 10.13. Asmens duomenų kategorijų sąrašas, duomenų tvarkymo tikslai, duomenų saugojimo sąlygos ir pagalbinių duomenų tvarkytojų sąrašas skelbiami internete adresu: <https://www.Linco.lt>.
- 10.14. Klientas garantuoja „Linco“, kad turi ir visą Sutarties galiojimo laikotarpį turės visus reikiamus sutikimus, leidimus, licencijas ir įgaliojimus asmens duomenų tvarkymui.

## 11. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

- 11.1. „Linco“ suteikia Klientui neišimtinę licenciją šios Sutarties galiojimo laikotarpiu naudotis „Linco“ programine įranga. Visas „Linco“ programinės įrangos intelektinės nuosavybės teises turi ir išsaugo „Linco“.
- 11.2. Šios Sutarties galiojimo laikotarpiu Klientas turi teisę „Linco“ programinės įrangos naudojimą perlicencijuoti Galutiniams vartotojams.
- 11.3. Pasibaigus šiai Sutarčiai, Klientas ir Galutiniai naudotojai netenka „Linco“ programinės įrangos naudojimo licencijos.
- 11.4. Jei trečiosios šalys pateikia bet kokius reikalavimus ir (arba) ieškinius dėl „Linco“ programinės įrangos intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo, apie tokius reikalavimus ir (arba) ieškinius Klientas nedelsdamas raštu praneša „Linco“. Klientas nesiima jokių veiksmų dėl trečiųjų šalių pareikštų pretenzijų ir (arba) ieškinių be išankstinio „Linco“ sutikimo ir įsipareigoja visapusiškai bendradarbiauti su „Linco“ inicijuojant civilinę ar kitokią bylą. Klientas įsipareigoja užtikrinti, kad Galutiniai naudotojai taip pat laikytųsi šiose Paslaugų teikimo Bendrosiose sąlygose nustatyto reikalavimo.

- 11.5. „Linqo“ jokia atveju neatskleis Klientui ir (arba) Galutiniams vartotojams „Linqo“ programinės įrangos išeities kodo. Naudotojams ir Galutiniams vartotojams draudžiama keisti, taisyti, šalinti, modifikuoti ar kitaip keisti „Linqo“ programinės įrangos konfigūraciją arba bandyti naudoti atvirkštinę inžineriją, siekiant atskleisti „Linqo“ programinės įrangos veikimo principus.
- 11.6. Pažeidęs „Linqo“ intelektualinės nuosavybės teises, Klientas už kiekvieną pažeidimą moka „Linqo“ 100 000 EUR mokesį, laikomą minimaliu „Linqo“ nuostoliu, kurio nereikia įrodyti, ir atsako už bet kokį „Linqo“ nuostolį, patirtą dėl tokio pažeidimo, kurio nepadengia pirmiau nurodyta suma.
- 11.7. Kliento įsipareigojimai pagal šios Sutarties 11 straipsnį galioja neribotą laiką po šios Sutarties nutraukimo.

## **12. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI**

- 12.1. Šios Sutarties Šalys pareiškia ir garantuoja, kad jos turi visišką, besąlygišką ir neatšaukiamą teisę ir visus būtinus leidimus ir (arba) licencijas verstis veikla (jei jie reikalingi), susijusia su jų įsipareigojimų vykdymu pagal šią Sutartį.
- 12.2. Šalys patvirtina, kad, sudarydamos šią Sutartį, jos neviršija savo kompetencijos ir bet kuriame kitame sandoryje prisiimtų arba teismo sprendimu nustatytų įsipareigojimų.
- 12.3. Šalys patvirtina, kad, pasirašydamos Specialiąsias sąlygas ir šios Sutarties galiojimo laikotarpiu, jos yra ir bus mokios, kad joms netaikomos bankroto ar restruktūrizavimo procedūros, kad jos nelikviduojamos, jų turtas neareštuotas (arba kitaip neapribotas) tokiu būdu, kuris galėtų turėti esminės įtakos Šalies įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymui, taip pat joms nėra žinomos jokios aplinkybės, dėl kurių ateityje galėtų iš esmės pablogėti jų galimybės tinkamai ir visapusiškai įvykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį.
- 12.4. Šalys patvirtina, kad visa informacija, kurią Šalys pateikė viena kitai Specialiųjų sąlygų pasirašymo metu ir iki jų pasirašymo, yra aktuali ir teisinga.
- 12.5. Paaiškėjus, kad Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 12 straipsnyje nurodyti Šalių pareiškimai yra arba tapo neteisingi, tai laikoma esminiu šios Sutarties pažeidimu ir suteikia kitai Šaliai teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 16.5 punkte nustatyta tvarka.

## **13. ATSAKOMYBĖ**

- 13.1. Kiekviena Šalis įsipareigoja atlyginti kitai šaliai tiesioginius nuostolius, kuriuos nukentėjusioji Šalis patyrė dėl įsipareigojimų pagal šią Sutartį nevykdymo ar netinkamo vykdymo.
- 13.2. Kartu su atsakomybe už tiesioginius nuostolius, patirtus dėl šios Sutarties pažeidimų, Šalys taip pat neša atsakomybę pagal Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 3.7, 11.6 bei kitus šios Sutarties straipsnius.
- 13.3. Šalys susitaria, kad Šaliai kilusios atsakomybės, nurodytos Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 13.1 ir (arba) 13.2 punktuose, įvykdymas neatleidžia Šalies nuo kitų šios Sutarties įsipareigojimų tinkamo įvykdymo.
- 13.4. Šalių atsakomybė viena kitos atžvilgiu apsiriboja tiesioginiais Šalies, kurios teisės buvo pažeistos, nuostoliais. Šalys susitaria jokia atveju viena kitai nekompensuoti netiesioginių nuostolių.
- 13.5. Kiekvienos Šalies atsakomybė kitai Šaliai yra apribota suma, kurią Klientas sumokėjo už Paslaugas per paskutinius 6 (šešis) mėnesius iki pažeidimo, be PVM, arba visa suma, kurią Klientas sumokėjo už Paslaugas, be PVM, jei Paslaugos buvo teikiamos trumpiau nei 6 (šešis) mėnesius iki pažeidimo atsiradimo. Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 13.5 p. nurodytos Kliento atsakomybės apribojimas netaikomas tuo atveju, jei „Linqo“ tiesioginiai nuostoliai atsiranda dėl to, kad Klientas pažeidė savo įsipareigojimus pagal Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 11 straipsnį.
- 13.6. „Linqo“ neatsako už jokias Galutinių naudotojų ar trečiųjų šalių pretenzijas Klientui, išskyrus atvejus, kai tokios pretenzijos buvo pareikštos dėl intelektualinės nuosavybės teisių pažeidimo.
- 13.7. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už įsipareigojimų pagal šią Sutartį nevykdymą arba netinkamą vykdymą, jeigu jos įrodo, kad: 1) įsipareigojimai nebuvo įvykdyti arba nebuvo tinkamai įvykdyti dėl nenugalimos jėgos aplinkybių; 2) laikėsi Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 14.3 punkte nustatytos pranešimo tvarkos.
- 13.8. „Linqo“ nebus atsakinga už jokių nuostolius ar žalą, kurią sukėlė Kliento BDAR nesilaikymas ar netinkamas laikymasis.

## **14. NENUGALIMA JĖGA**

- 14.1. Šioje Sutartyje nenugalimos jėgos aplinkybės – tai:
  - 14.1.1. karas ir kiti priešiški veiksmai, įskaitant teroristinius aktus, invaziją, mobilizaciją, rekvizavimą ar embargą;
  - 14.1.2. sukilimas, revoliucija, maištas, karinis ar neteisėtas valdžios perėmimas, pilietinis karas, riaušės;
  - 14.1.3. žemės drebėjimas, potvynis, gaisras ar kita stichinė nelaimė, išskyrus atvejus, kai tokia nelaimė įvyksta dėl Šalies, kuri remiasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis, kaltės arba dėl to, kad Šalis prisidėjo prie jų pasekmių;
  - 14.1.4. kitos aplinkybės, kurių negalima kontroliuoti ir (arba) kurių negali kontroliuoti Šalys.
- 14.2. Šalys atskirai susitaria, kad šioje Sutartyje bet kokios sankcijos, kurias bet kurios Šalies registracijos valstybė taiko kitos Šalies veiklos ar registracijos valstybei arba pačiai Šaliai, ir kurios trukdo kitai Šaliai teisėtai ir tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį, taip pat laikomos nenugalimos jėgos aplinkybėmis.

- 14.3. Šalis, susidūrusi su nenugalimos jėgos aplinkybėmis, privalo kuo greičiau, bet ne vėliau nei per 5 Darbo dienas nuo tokios aplinkybės atsiradimo, pranešti kitai Šaliai, nurodydama tokią aplinkybę arba aplinkybes, jos / jų pobūdį ir tikėtiną trukmę. Šios pareigos neįvykdžiusi Šalis negali remtis nenugalimos jėgos aplinkybėmis kaip atleidimo nuo įsipareigojimų nevykdymo pagrindu.

## 15. PRANEŠIMAI

- 15.1. Visi Šalių pranešimai apie šios Sutarties vykdymą (įskaitant sąskaitų faktūrų siuntimą) pateikiami naudojantis šioje Sutartyje nurodytais Šalių kontaktiniais duomenimis e. paštu, registruotu paštu ir (arba) per „Linqo“ programinę įrangą.
- 15.2. Kliento pranešimai „Linqo“ iš Techninių paslaugų teikimo sąlygų kylančiais klausimais siunčiami adresu: [pagalba@Linqo.lt](mailto:pagalba@Linqo.lt). Visi kiti pranešimai „Linqo“ siunčiami adresu: [info@Linqo.lt](mailto:info@Linqo.lt).
- 15.3. E. paštu siunčiami pranešimai laikomi tinkamai įteiktais kitą Darbo dieną po išsiuntimo dienos.
- 15.4. Registruotu paštu siunčiami pranešimai laikomi tinkamai įteiktais, kai įteikiami kitos Šalies atstovui pasirašytinai.
- 15.5. Jei Šalis pakeičia šioje Sutartyje nurodytus kontaktinius duomenis, ji nedelsdama informuoja kitą Šalį apie tokius pakeitimus. To nepadarius, visa informacija, susijusi su šia Sutartimi, perduodama naudojantis joje nurodytais gaunančiosios Šalies kontaktiniais duomenimis ir laikoma tinkamai pateikta pagal šią Sutartį.

## 16. SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAI IR NUTRAUKIMAS

- 16.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo Specialiųjų sąlygų sudarymo dienos ir galioja Pradinį galiojimo terminą, o vėliau automatiškai pratęsiamą tokio paties ilgio laikotarpiams, kaip ir Pradinis galiojimo terminas, išskyrus atvejus, kai bet kuri iš Šalių nutraukia šią Sutartį raštu pranešusi kitai Šaliai apie šios Sutarties nutraukimą prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Pradinio galiojimo termino ar bet kurio jo pratęsimo laikotarpio pabaigos. Tokių automatiščių pratęsimų skaičius yra neribotas.
- 16.2. „Linqo“ turi teisę vienašališkai keisti Paslaugų teikimo Bendrąsias sąlygas, įspėjusi Klientą apie tokius pakeitimus iš anksto prieš 1 mėnesį. Jei Klientas nori aptarti pakeitimus, savo pastabas jis turi pateikti „Linqo“ ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo pranešimo apie pakeitimus gavimo. Peržiūrėjusi pastabas, „Linqo“ dės visas pastangas, kad būtų rastas kompromisas.
- 16.3. Bet koks susitarimas dėl šios Sutarties Specialiųjų sąlygų pakeitimo ar papildymo galioja tik tuo atveju, jei jis sudaromas raštu ir patvirtinamas abiejų Šalių parašais,
- 16.4. Ši Sutartis arba bet kuri jos dalis gali būti nutraukta bet kuriuo metu abiejų Šalių rašytiniu susitarimu.
- 16.5. Bet kuri Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti visą Sutartį be išankstinio raštiško įspėjimo ir be jokios baudos ar kompensacijos, jei paaiškėja, kad kitos Šalies patvirtinimai, nurodyti Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 12 straipsnyje buvo arba tampa neteisingi.
- 16.6. „Linqo“ turi teisę nedelsiant nutraukti visą šią Sutartį be išankstinio raštiško įspėjimo ir nemokėdama jokių baudų ar kompensacijų:
- 16.6.1. jei Klientas vėluoja sumokėti daugiau kaip 14 (keturiolika) dienų;
- 16.6.2. jei Klientas pažeidžia Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 8 straipsnyje nustatytą konfidencialumo pareigą;
- 16.6.3. jei Klientas pažeidžia kitas esmines šios Sutarties sąlygas.
- 16.7. Klientas turi teisę nedelsiant nutraukti visą šią Sutartį be išankstinio raštiško įspėjimo ir nemokėdamas jokios baudos ar kompensacijos, jei: 1) „Linqo“ vienašališkai padidina kainas pagal Paslaugų teikimo Bendrųjų sąlygų 3.9 punktą, 2) Klientas apie tokį Sutarties nutraukimą raštu praneša „Linqo“ likus ne mažiau kaip 1 (vienam) kalendoriniam mėnesiui iki šios Sutarties nutraukimo ir 3) Sutarties nutraukimo datą Klientas neturi jokių skolų „Linqo“.

## 17. GINČŲ SPRENDIMAS, TAIKYTINA TEISĖ

- 17.1. Ši Sutartis reglamentuojama ir aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais.
- 17.2. Bet kokį ginčą, kylantį dėl šios Sutarties arba su ja susijusį, galutinai sprendžia kompetentingas Lietuvos Respublikos teismas pagal „Linqo“ registruotą buveinės adresą.

## 18. KITOS NUOSTATOS

- 18.1. Bet kurios Sutarties nuostatos negaliojimas nepanaikina visos Sutarties ir neatleidžia Šalies nuo jos įsipareigojimų įvykdymo. Tokiais atvejais Šalis įsipareigoja nedelsiant pakeisti negaliojančią Sutarties nuostatą galiojančia nuostata, kuo labiau atitinkančia Šalių ketinimus, kuriuos jos turėjo sudarydamos šią Sutartį.
- 18.2. Klientas neturi teisės perduoti savo teisių ir pareigų pagal šią Sutartį be „Linqo“ rašytinio sutikimo.
- 18.3. Ši Sutartis ir jos priedai yra visapusiška ir galutinė Šalių valios dėl šios Sutarties dalyko(ų) išraiška ir pakeičia visas ankstesnes Šalių derybas, įskaitant visus pateiktus komercinius pasiūlymus.
- 18.4. Šalis perskaitė šią Sutartį, suprato jos turinį ir poveikį, ir patvirtina, kad ji atitinka tikrąją Šalių valią.